

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JANUARY 2007 TO JUNE 2007
2007年1月至2007年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4126DS 4052DS	Contract No. DE/2006/02 Supply and Installation of E&M Equipment for 4 numbers of Sewage Pumping Stations of Ting Kau and Sham Tseng Sewerage 合約編號 DE/2006/02 為汀九及深井污水收集系統工程之四個污水泵房供應及安裝機電設備	Jan 2007 2007年1月	ELME NA 污水處理廠及隔篩廠機電裝置 不適用	M1	Mr. H W LIU 廖漢華先生 2594 7304
4102CD	Drainage improvement in Tuen Mun and Sham Tseng (Package B) 屯門及深井排水改善工程 (B 組合)	Feb 2007 2007年2月	RD Group C 道路及渠務丙組	M1	Mr. Derek WONG 黃滿麟先生 2594 7402
4128CD	Contract No. DC/2006/11 Drainage improvement in Southern Lantau and Construction of Mui Wo Village Sewerage Phase 1 合約編號 DC/2006/11 南大嶼山雨水排放系統改善工程及梅窩污水管道建造第1期工程	Feb 2007 2007年2月	RD Group C 道路及渠務丙組	M1	Mr. Y. Y. CHAN 陳于遠先生 2594 7598
4103CD	Contract No. DC/2007/10 Design and Construction of Hong Kong West Drainage Tunnel 合約編號 DC/2007/10 港島西雨水排放隧道設計及建造工程	Mar 2007 2007年3月	RD Group C 道路及渠務丙組	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文豪先生 2594 7031
4108CD	Contract No. DC/2007/16 Design and Construction of Lai Chi Kok Transfer Scheme 合約編號 DC/2007/16 荔枝角雨水轉運計劃設計及建造工程	Mar 2007 (PQ) 2007年3月 (預審投標資格)	RD Group C 道路及渠務丙組	M4	Mr. Eddie W. C. LAM 林偉全先生 2594 7253
4109CD	Drainage improvement works in Tai Po - River Improvement works in Upper Lam Tsuen River, She Shan River and Upper Tai Po River 大埔雨水排放系統改善工程-林村河上游、社山河及大埔河上游河道改善工程	Apr 2007 2007年4月	RD Group C 道路及渠務丙組	M3	Mr. B. K. KWOK 郭弼佳先生 2594 7403

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JANUARY 2007 TO JUNE 2007
2007年1月至2007年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Drainage Services Department 渠務署					
4119CD	Contract No. DC/2007/02 Drainage Improvement Works in Lung Yeuk Tau, Kwan Tei South and Leng Tsai, Fanling 合約編號 DC/2007/02 粉嶺龍躍頭、軍地南及嶺仔雨水排放系統改善工程	Apr 2007 2007年4月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. B. K. KWOK 郭弼佳先生 2594 7403
4339 DS	Supply and Installation of Electrical and Mechanical Equipment for Village Pumping Stations in North District, New Territories. 合約編號 DE/2007/03 為新界北區鄉村泵房供應及安裝機電設備	Apr 2007 2007年4月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M1	Mr. P.W. LAM 林炳威先生 2594 7322
4276DS	Supply and installation of electrical and mechanical equipment for odour control facilities at Inlet Works of Shatin Sewage Treatment Works 合約編號 DE/2007/04 為沙田污水處理廠污水入口氣味控制設施供應及安裝機電設備	Apr 2007 2007年4月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M1	Mr. W. C. WONG 黃偉忠先生 2594 7302
-	Term Contract for Dewatered Sludge Collection and Disposal Services at Stonecutters Island Sewage Treatment Works (2007-2009) 為昂船洲污水處理廠的脫水污泥提供收集及棄置服務的定期合約 (2007-2009)	May 2007 2007年5月	NA 不適用	M1	Mr. Y.K. TSE 謝悅嘉先生 2195 3339